
LE SYSTEME HYPOTHETIQUE EN TURC DE LA MORPHOSYNTAXE A L'ENONCIATION

Selim YILMAZ

Université Paris III - Centre de recherche sur la morphosyntaxe du français contemporain (EA 1483)

95, avenue Paul Vaillant Couturier, F-93120 La Courneuve, France

Tél : +33 1 48.36.74.78

Mel : selim-yil@iname.com

Cette thèse présente une étude distributionnelle des structures hypothétiques en turc contemporain, à savoir le turc de Turquie. Les hypothétiques contiennent systématiquement une marque explicite qui est “-sE” : ce suffixe est toujours associé à un prédicat (verbal ou nominal) qui se trouve à la finale de la protase (P1). Dans ce système relationnel à deux propositions (P1~P2), nous avons analysé la relation prédicative entre la protase et l’apodose. Cette relation se réalise essentiellement par des marques modo-temporelles qui explicitent le lien entre l’hypothétique et les autres modalités (déontique, optative, assertive, etc.). Dans l’ensemble, notre méthode d’analyse et d’interprétation se fonde sur trois perspectives : la *morpho-syntaxe*, l’*intonation*, et l’*énonciation*. Le point de départ étant la morpho-syntaxe, l’objectif est de déterminer les catégories d’hypothétiques à l’aide des propriétés intonatives et des valeurs énonciatives. Pour ce faire, il nous a fallu constituer un long corpus oral de dialogue dont la transcription nous a fourni une centaine d’hypothétiques en “-se”. Toutes les hypothétiques ont été étudiées dans des énoncés assez longs vu l’importance du contexte. Le travail se compose de trois parties : 1) Typologie du turc et de l’énoncé oral spontané, 2) Les hypothétiques standards en “-sE”, 3) Hypothétiques en “-sE” et autres opérations. Cette thèse montre que le système hypothétique du turc non seulement met en jeu un système de relation (fonction de “-sE”), mais aussi illustre le fonctionnement des trois positions syntaxiques : la *position initiale* (ligateur), la *position centrale* (pause), et la *position finale* (prédicat / intonation) : d’où la complémentarité des marques des différents plans. Ce sont effectivement ces trois positions syntaxiques - et notamment la dernière - qui vont définir la valeur énonciative de l’hypothétique, et expliciter l’attitude de l’énonciateur vis-à-vis de l’autre (co-énonciation / collocation).